

ՄԵԼԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլի, կես տարվանը 6 ռուբլի
Առանձին համարները 7 կոպեկով

Թիֆլիսում գրվում են միմիայն խմբագրատան մեջ

Մեր հասցեն. Тифлис. Редакция «Мелк».
կամ Tiflis, Rédaction «Mschak».

Խմբագրությունը բաց է առաջտեման 10—2 ժամ
(բացի կիրակի և առաջօրեից)

Յայտարարությունը ընդունվում է առանձին լեզուով

Յայտարարությունների համար վճարում են
խրաքանչիւր բառին 2 կոպեկ

ԲՈՎԱՆ-ԴԱՎՈՒԹԻՒՆ

Ներքին ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Հայ ուսուցիչը. Նամակ
Նոր-բայադետից. Նամակ Ալեքսանդրովից. Նա-
մակ Հին-Նախիջևանից. Նամակ Մոսկովայից.
Նամակ Ղազարից. Նամակ Գորիսից. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Արտաքին լուրեր.
— ՍՈՒՆ ԼՈՒՐԵՐ. — ՀՆՈՒՄԵՐՆԵՐ. — ՏԵԼԵԳՐԱԳՐԱԿՆԵՐ.
— ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ. — ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ. Նա-
մակներ թիւքացի Հայաստանից.

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅ ՈՒՍՈՒՑԻՉԸ

Այսօր մեր դործիչները մեջ, մամուլի և դրա-
կանության մշակներից յետոյ, մեր հասարակա-
կան տնտես կենտրոնի վերածնունդի համար դործում ա-
ռաջին տեղը բռնում է մեր հայ ուսուցիչը։ Ոչ
միայն մեր երկրի յետ ընկած, խուլ անկրթնե-
րում, այլ նախ իսկ դաստիարակյալ շատ կենտրոն-
ներում, ուր դեռ նոր են մտածող դործում մեր
հասարակությունը դեպի ինքնաճանաչություն ու
գիտակցություն հրաբուրդ մեր մամուլի թաղի և
նոր գաղափարները, հայ ուսուցիչն է, որ առա-
ջին անգամ արձագանք է տալիս այդ կենդանա-
բար ձայնին։ Ներկայ կենտրոնի դառն և ձախողյալ
հանդգնությունների մեջ, անասլանով և բողբոջով
անապատայ, երկնքի թռչունի պես ապրող հայ
ուսուցիչը, միայն է, որ դեռ ընդունակ է ոգե-
ւորվելու բարձր գաղափարներով, և իր վառված
հոգով կենդանություն հաղթ է տալիս մեր գաւա-
նական կենտրոնի մոռնությունները։

Առում են, որ ուսուցիչը ուսումնարանի հողին
է, այդ ճշմարիտ է։ Գաւառներում, գրեթե մեր
կենտրոնի նկատմամբ, ուսուցիչն է և հասարակա-
կանի հողին։ Այսօր մեր գաւառական երիտա-
սարդությունը արևելքից իրենց անհոգի հա-
սարակության մեջ գիտակցական փնջնոգնու-
թեան, մարդասիրության և բարեգործության
ջատադրվում են նախաձեռնողը, հայ ուսուցիչն է։
Մեր գաւառական տնտես կենտրոնում առին մի քիչ
թէ շատ միջոցառումներ են իրականացվում, հայ ուսուցիչ-

ընդունում մասնակցություն և համակրություն ար-
դիւնքն է։ Հարցն է, թե՞ քանից և կը հաւատարմե-
լու չը մտածանք, որ այդ բոլոր բարիքներին
հա հասնում է իր կենտրոնի գնով, հասարակու-
թեան ապագային և նրա վերակենդանության
«մատուց» անելով իր կենտրոնը։ Կարծում էք, թէ
միայն հայեր ինքնին է, որ մարդուն ստիպում է
միշտ այս կամ այն դործին կաշին, այս կամ այն
դադարավոր սիրելի։

Ոչ միշտ, «միմիայն հացով է» ապրում մարդը։
Կան տարիներ, կայ հասակ, երբ սիրտը դադա-
րաբերություն է կերակրվում, զգացմունքով, չնայած
կարելի է չը հաւատարմե սրան, կարելի է մտա-
ծել, որ իդեալիստներ վաղուց էլ չը կան աշխար-
հում, բայց ինչ ուզում էք ասել, մենք գրեթե չենք
կարող համաձայնվել ձեզ հետ, մենք դեռ էլի հա-
ւատում ենք մեր խօսքերին։

Այդ օգնությունը, բայց թշուառ սկզբն է ունեցել
և մեր շատ ուսուցիչները վիճակի պատմությունը
Շատ տարիներ են անցել, երիտասարդական դե-
ղեցիկ և առողջ տարիներ, որոնց նմանք էլ չեն
թափառվում կորել ու թափվել են անցած ու
գնացած օրերի հետ, բառով մարմնից մնացել է
միայն մի այդանգակված մարմին, «ներսից» մաշ-
ված թղթերով, դրսից՝ դուրս ընկած ոսկորներով։
Այդ բոլոր դրվագներն ու «հասարակու-
թեան» ուսուցիչը ստանում է իբրև վարձ ու պատկ
իր ոգևորության, իր անձուկի, աշխատանքի
համար։ Եւ այդ ունեցել, գրեթե, — հասարակու-
թեանց հենց նրանցից, որոնց համար նա չը
ինչպե՞ս իր կենտրոնը։ Ուր յայտնի է, որ միշտ
վերջին ժամանակները հայ ուսուցիչը շատ ան-
նախաձեռնելի օրեր է քաշել զանազան աղա-հողա-
բարձունքների ձեռքին, լինելով միշտ ճնշված ու
անուսուցանելի կախված, որովհետև մարդկային ազատ
զգացմունքից ու համոզմունքից։ Արհամարհանքն
ու ստան անտարբերություն են կրել նրա դառն
աշխատանքի վարձը, և նա այդ տարի է նահա-
տակի համբերությունով, յուսալով մեկ օր լաւ օր
անկնի։

Երեկայեցիք, մի ուսուցիչ, որ 20—24 դաս է
տալիս թաւառությունից, բնական պատմութիւ-

նից, գծագրութիւնից և գեղագրութիւնից, որ քիչ
աշխատանք է մի ուսուցչի համար, մանաւանդ
առաջին երկու առարկայով պարագլխի և ինքի
մի քանի տարի շարունակ պարագլխի է, — պիտի
ստանայ, ինչպէս ասենք, ամառում ենք ասելուց՝
200—240 ռուբլի, իսկ ամենաշատը 300—360
ռուբլի։ Եւ խեղճ ուսուցիչը պարտաւորվում
է պարել այդ չնչին ունեցւոյ։

Այս յուսահատութեան լուսին, քաղցր սպորտ
ենք համարում ջերմ շնորհակալութիւն յայտնել
«Մշակին», որը, ինչպէս միշտ, նոյնպէս և այս
անգամ, շտապեց յայտնել իր ցատկոցութիւնը
հայ ուսուցչի տնտես ու աննախաձեռնելի վիճակին։
Գա մեծ միջոցառություն է հայ ուսուցչի կտորած
սրտի համար։

Հայ ուսուցիչ

ՆԱՄԱԿ ՆՈՐ-ԲԱՅԱԴԵՏԻՑ

Յուլիսի 15-ին

Նոր-բայադետից ոչ հեռու գտնվող Գալիլայ-
դաշ գիւղը ունի 300 անից անցի և ունի երկու
եկեղեցի։ Ժողովուրդը շատ վաղուց է երկու
կուսակցությունների է բաժանված, այս կուսակցու-
թեանը շատ վաղուց բերեցին մեր Ժողովուրդի
գլխին և նա չէ խրատվում։ Ամեն օր կուս ու
ատեւություն, մէկ կուսակցության պատկանողը
չէր թող տալիս իրան մտնել միւս կողմի պատ-
կանողի տուն, կամ մասնակցել նրա մի օր իցէ
ուրախութեանը ու միջոցառումը նրան պի մեջ
եղած ժամանակը։ Այսպէս միութեան ու համե-
լաշխութեան հեռացած՝ ատեւություն բոլորը
լքված են։ Ունենք գիւղում երեք քահանայ, որոնք
իրատ պէտք է տալին ժողովուրդին։ Հոգևոր իշ-
խանություն հրամանով Նոր-բայադետում և-
ղող երկանցի վահան քահանայն ամսին
15-ին բախտ բերեց մեր Ժողովուրդին, մեր դու-
րախի հետ եկաւ մեր գիւղը, Գալիլայդաշ, կու-
սակցությունների առաջն առնելու, խրատելու
Ժողովուրդին և իր պարտքերը ճանաչելու։ Կային
երեկուց երկու ուսուցիչներ և Նոր-բայադետից
երեք պատուաւոր մարդիկ։ Ս. պատարագ մա-
նուցիւց, Ժողովուրդը լի էր եկեղեցում և սպա-

սում էր ջարդով։ Ս. պատարագի վերջում հայր
վահանը քարոզ խօսեց, Ժողովուրդը ուշի ուշով
լսում էր։ Նա քաղաքացի միութեան, ուսման ու
գիտություն օգուտները, անմիութեան ու աղի-
տություն անաւեր վնասները, նա հասկացրեց Ս.
Էջմիածնի վեհմ նշանակությունը և հայ ազգի
պարտականությունը դէպի սրբավայրը։ Բայց
բռնի պահանջմունքների դէմ նա հակառա-
կում է։ Տե՛ր հայրը առաջարկեց ուսումնարան
բացանել և խոստացաւ, որ եթէ Ժողովուրդը ու-
սումնարան բաց կանէ՝ սրբազան առաջնորդը կը
բարեհաճի 4—5 դրապիր աւետարաններ, որ 30
տարի է կարծեմ գտնվում է Նոր-բայադետի
եկեղեցում, Գալիլայդաշ գիւղին վերադարձնել
նրանց արդիւնքով կը պահպանվի ուսումնարանը։
Ժողովուրդը ուրախ սրտով տուեց իւրն ու պա-
նիրը և սկսեց կազմել համախօսական թերթ՝ ընտ-
րողական հոգաբարձուներ ընտրելու։ Հարեւա-
ւոր մանուկներ անուսում են մնում, նրանց
ընտանի ընդունակությունը փչանում է և նրանք
անբաղդ են ապրում։

Գեղաբնակացի գաւառում ոչ մի եկեղեցական
ուսումնարան մինչև այսօր դեռ չը կայ, 2 կամ
3 արքանի տարրական ուսումնարաններ են բաց-
ված։ Ժողովուրդը խիստ նահապետական գիւղ-
ութեան մէջն է հիմա, նա չունի ոչ արթն հովի-
տներ և ոչ հասկացող ու մտածող հարուստ մար-
դիկ, որպէս զի սխալվել իր մտեկութիւնից։

Գաւառի ցանքերը առաջ շատ վատ էին՝
կարծ, գետնին կալած. հիմա շարունակ անձրևնե-
րից բաւական երկարացած են ու հասկեր են
բռնել, հիմա յոյս են խոստանում խեղճ գիւղա-
ցուն։ Գարու ցանքերը մի քանի տեղ հասել են,
հունձը մօտ է։ Երեք օր է շարունակ գալիս է
անձրև, այսուհետև կարող է վնասել։

Գինեանքը գիւղերում վնաս են բերում հասա-
րակութեանը, և ցաւում ենք, որ տանուտէրերը
հոգս չեն անում կամ գրեթե աղքատ դասակարգին
արդեւ գնում գինեւորում մանկու, որպէս զի
իրանց ընտանիքի օրական հացը գինու վրա չը
ծախսեն։

Այս տարի ազատ ենք հիւանդութեան ցաւե-
րից։ Մեղանում կան այգիլի, ծերունիներ, մօտ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԹԻՖԼԻՍԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՑ

XXVII

188... ապրիլի 20 Էրզրում

Բարեկամ,
Վաղեք ընդ գրածս մի նամակի մէջ խօսելով
Վասպուրականի բուսականութեան մասին, ասել եմ
թէ «բուսականութիւնը խիստ հարուստ է վաս-
պուրականում... յետոյ գրել եմ ընդ պտուղների,
պտուղների, բանջարեղենների մասին և յիշել եմ մի
քանի ծաղիկների անուններ։ Այդ անունները ու-
սում հաւաքել եմ մօտ 300 հատ, և այս
նամակով եւ քիչ մի փոքր դրանց մասին
կը գրեմ թէ վասպուրականը, թէ Բիւնկով
լեռնային, Տորոսի լեռները, Էրզրումի դաշտը...
մի խօսքով ամբողջ Թիֆլիսահայաստանի դաշ-
տերը և լեռներն այնքան բազմաբնույթ, այնքան
հարուստ բուսականութեան ունեն, որ մարդ շատ
անգամ ջրաբուս է նրանց բազմութեան մէջ։
Թիֆլիսահայաստանում ծաղիկների և բոյսերի հա-
րուստ տեղերն են 1) Վասպուրականի դաշտը,
2) նրանց ոչ հեռու Բնիշ-դէօլի կղզիները, 3)
Բերկերի մօտ՝ Արադայի դաշտը, 4) Էրզրումի դաշ-
տը, 5) Մաշ դաշտը և Վարադայի, Տորոսի, Տումլիի,
Փայան-թիֆլիսի, Սամսոյ ու Բիւրախեան լեռնե-
րը։ Այդ տեղերում առատութեամբ և խումբ
խումբ բուսում են ուստի տեղերում (անշուր
տեղ) կարմիր և դեղին անթառամ, դեղին,
կապույտ և կարմիր մեղրածուկ, մաճիկ, գետնի

վարդ, բարբելակ, վանայ չայ*), սոխուկ, վիշա-
պուկ, չերիփուկ, խիարուկ, մրջնադակիկ, ծոթ-
բլին, սուր, աղբոսնոց արեւն, իշու անթառամ, լե-
ռան կակաչներ, քրքուռ... Զբոսելու տեղերում
ձնածածկ, խաղաղ, ապրեմ-չապրեմ, թութեանիկ,
բանջար, սուղու, բարդի-սաբախ, կապուտ ծա-
ղիկ, լեւեւեւուկ, կաղիֆէ, սուսամ, աման-կոտորուկ,
թաղկալ, ինձ մի մոռնալ, վայրի աստղիկ, խըն-
ձորիկ, չերիփուկ, սիւթմա կակաչ, նեվրուդ, լա-
լա, ջրի կոտիմ, փեղդ, ցինկ և այլն, իսկ ամեն
տեղակալ բուսականի վրա, դաշտերում և հովիտնե-
րում առատորեն տնկված են հետևեալ ծաղիկնե-
րը, որոնք այնքան ընդարձակ են անուշաբու ու-
նեն, օրինակ՝ քիչ մի քանի անուշաբու, — գինե-
բուկ, աստղուկ, ձապեր, պուտ, մատուտիկ,
կղնձաղլիկ, սուրբուկ, ծափկոտորուկ, ծափ, նա-
ֆաֆ, դարաֆիլ, ունան, աղբի, կաթնուկ, մամ-
լուպուկ, կոճղեղ, ծափիկ, ծլաւան, խորտա-մորտ,
ծարուրիկ, թողիկ, սուտ վարդ, մեղրիկ, թութմար,
դոզմէր, բարձնակ և այլն...

Բոյսերից յետոյ գալիս են ծառերը։ Ամբողջ
Թիֆլիսը Հայաստանում չը կան լեռներ, որոնք
ծածկված չը լինեն տեղ տեղ պրոկներով և ան-
տառներով։

Այդ մասին առջևս ունեմ մի քանի սահմանա-
րէ (տարեգրութիւն) երևանք, ուր դրված են վի-
լայիթներ, անտառների մասին տեղեկութիւններ,

*) Ալուիի քարի, Զրմ-գրի մաղարայի և այլ
բլրակների վրա բուսում է կապույտ ծաղիկով
և երկար ու բարակ տերևներով մի ծաղիկ, որի տե-
րևները չորացնում է վանիցը չայ եւ չինում նը-
րանից։

Բայց որով անշուրտ սովորած է նոյն ծառերով
անտառներից չուրջ 615 ք. վերտա տարածու-
թեամբ անտառ չորովի աջ և ձախ ափերի վրա
և դանազան լեռներում ու գիւղերի շրջակայքում
Սպիլի անտառները բուսած են այնպէս անմա-
շխի բարձրութիւնների վրա, որ տեղացիք շատ
քիչ օգտվում են նրանցից։ Շէջրան սանջաքի ան-
տառներից արտադրում են անուշաբուի զանազան
ամանաւոր տեղակներ։

Երկնայի 13 տեղի անտառները հաշուած են
200 ք. վերտա կաշնի և եղնի, իսկ Բայազետի
սանջաքում, Բայազետի, Գլաթի, Կարա-Բիլի-
սի և Ալաշկերտի մէջ անկված են կաղամախի
անտառներ։ Ամբողջ Էրզրումի վիլայեթում հաշ-
ուած է 1,187,085 դէնում անտառ, որն անում է
ուստական 1,047 քառ. վերտա։

3) Վահն Այտեղի կապաչ, Վան, Շատախ և
Մուսի քաղաքներում տնկված է 152 ք. վերտա
կաղնի անտառ՝ աւելի կարճկանում, Շատախում
անտառը սակի է, իւրաքանչիւր անտառն այս
կողմերում 3—4 ժամ երկարութիւն և 1—2 ժամ
լայնութիւն միայն ունի։

Միւս վիլայեթներում անտառների չափերը
դեռ յայտնի չեն, բայց գտնվում են Կերասի վի-
լայեթի՝ Մաղկերտ սանջաքում, Հեքեարի՝ Գեղեւ
սանջաքում և Բիթլիկի՝ Մուշ սանջաքում, ծառե-
րն առհասարակ կաղնի, կաղամախ և ընկուղե-
նիներ են։ Վերջիններս սկսել են վերջանալ, որով-
հետեւ Եւրոպայից ընկուղենիներ կարողներ
այս և վերջացնում են իրանց գործը և չեն թողնում
միտու մի ընկուղենի իսկ։

Այսպէս ուրեմն ձեռքին տակ եղած աղբիւրնե-

Ц. 411⁰

ժողովրդական երկրի հրեշտակը կրակը վեցարկանի
գործարարների մի մասում էր, որտեղ պատրաստի
ապրանքի պահեստն է։ Այսինքն են թե բոլոր
յարկերը և թե տանիքը։ Վնասը հասնում է մի
միլիոն բոլորում։ Գործարարը ապահովում է մի քա-
նի ընկերություններում—«Новое Время» հաղոր-
դում է, որ ֆինանսների միջնադարը Պետերբուր-
գից կոտորվելու ոչ ոչ քան օգոստոսի 15-ը և
նախ նա կը գնայ Նիժնի-Նովոգորոդի տոնավաճա-
ռը։ Մի և նոյն լրագիրը հաղորդում է, որ Մոսկ-
վայի և Պետերբուրգի մի քանի գումարատերերի
կողմից հաստատվեցին և առաջարկված «Ռուս-
կայ» օրականն առևտրական ընկերություն» կանո-
նադրությունն նախագիծը։

Պետերբուրգ, 3 օգոստոսի։ «С. Пет. Вѣд.»
լրագիրը լսել է, որ նախագիծում է ֆինանսների
միջնադարի խորհրդին կից հիմնել մի առանձին
մասնավոր ընկերություն առևտրի գործերի վերա-
բերյալ արևմտա-և-արևելական և արևելական պե-
տությունների հետ առևտրական յարաբերություն-
ները զարգացնելու նպատակով։ Մասնավորումը կը
բաղկանայ ընդամենը հիսուսամյակներից, առևտրի
և մանուֆակտուրայի մասնավորությունների ներկայա-
ցուցիչներից, բոլորային մասնավորություններից և ա-
մենապատշաճ գլխավորական ընկերություննե-
րից։ Նշանակումը հարցերի ժամանակ կը հրապար-
կվեն և տեղեկատվությունները։

Բեռլին, 3 օգոստոսի։ Կայսրը, կայսերական
կանցլերի և ավիտայի ուղիղ անձերի ուղեկցու-
թեամբ, ճանապարհ ընկաւ այսօր Կիւ 21/4 ժա-

մին կէօրից յետոյ, որտեղից ուղևորվեց Ռուսաս-
տան։

Կիւ, 3 օգոստոսի։ «Hohenzollern» նաւով վեր-
հեղծ կայսրը և նրա սվիտան երէկ 10 ժամին
ճանապարհ ընկան ծովով։

ՏԵՂԵԿԱՑՈՑՑ

ԱՆԴՐԱԿՈՎԿԱՍԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՎԻ

Փոստային գնացքը ուղևորվում է

Թիֆլիսից դէպի Բաթում . . . 8 ժ. 40 ր. առա-
ջ. ԲԱԹՈՒՄԻՑ գալիս է Թիֆլիս . . . 11 > 8 > երեկ.
Թիֆլիսից դէպի Բաթում . . . 12 > 8 > երեկ.
ԲԱԹՈՒՄԻՑ գալիս է Թիֆլիս . . . 7 > 40 > առա-
ջ. Աղևաճառ-ճանապարհորդական գնացքը
Թիֆլիսից դէպի Բաթում . . . 3 ժ. 10 ր. ցերեկ.
ԲԱԹՈՒՄԻՑ գալիս է Թիֆլիս . . . 8 > > առա-
ջ. Թիֆլիսից դէպի Գանձակ . . . 9 > 45 > առա-
ջ. ԳԱՆԶԱԿԻՑ գալիս է Թիֆլիս . . . 8 > 20 > երեկ.

ՌՈՒՍԱՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ՇՈՂԵՆԱԻՐ

Առանձին կրթական ընկերություն

ԵՐԵՎԱՆԻՑ օրերը, երեկոյան 4 ժամին,
չորեքշաբթի օրերը, երեկոյան 4 ժամին, Սո-
բորով և Նովոբոլշայի վրայով։

ՀԻՆԳԵՆԻՑ օրերը, երեկոյան 4 ժամին, ուղ-
ղակի ընթացի, Նովոբոլշայի վրայով։

ՇԱՐԱՍ օրերը, 8 ժամին երեկոյան, չորեքշա-
բթի, բոլոր նաւաճանապարհների վրայով։

ԵՐԿԱԹՈՎԻ օրերը, 7 ժամին երեկոյան, ար-
տասանական ընթացի դէպի Կ. Պոլիս։

Խմբագիր-հրատարակող ԳԻՐԳՈՐ ԱՐՄՈՒՆԻ

Յ Ա Յ Տ Ա Ր Ա Ր Ո Ւ Թ Ւ Ի Ն Ն Ե Ր

ՌՈՒՍԱՅ ԿՕՄԻՏԵԱՆ ՕԳԵՐԱՅԻ ԹԱՏՐՈՆ

ՆԱԽԿԻՆ ՍԵՄԵՅՆԻ ԱՅԻՆ

Երեքշաբթի, օգոստոսի 7-ին, օր. վարդապետ, մասնակցութեամբ տ. Շամիրամի,
պ. Միրզաբեկի, Մուրադբեկի, Պարս-Մարգարեանի, Կարենեանի և Երեշեանի, կը ներ-
կայանէ «ԼՈՅՍ Ե ԽԱՒԱՐ», կամ 4 արարածով, թարգմ. ուսուցիչից։
Սկիզբն է 9 ժամին։ Տեղերի գինն է 4 փանդրան է։

ՆՈՐԻՆ ՍՐԱՋՆՈՒԹԻՒՆ ԹԵՄԻՍ ԱՌԱՋՆՈՐԴԻ տնօրէնութեան համաձայն, արանով
էրըրդ և վերջին անգամ հրապարակում եմ և կարգադրեալ եկեղեցու մեծապետին.
ճակատան ժողովրդին շնորհ բերել կիրակի, օգոստոսի 5-ին, առաւօտեան ժամը 11-ին,
ս. կարգադրեալ եկեղեցու տղայացի դպրոցի զահէճը մասնակցելու հոգաբարձական ընտրու-
թեան համար ՊԱՏԳԱՄԱՌՆԵՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆԸ։

Վերադառնալ բարեկարգութեան եկեղեցեաց հայոց Հաւարարի՝ Աշոտ քահանայ
թեմուրազեանց

Այս օրերս լոյս տեսաւ.

ՄՕՍԿՎԱՅԻՆ

Երկրորդ սուգարութեամբ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՓԱՌՔԸ

Կոչված հայոց թագաւորների պատկերների ժողովածուն։

Գինն է 1 ռուբլի։ Գինը ՄՕՍԿՎԱ, հայոց եկեղեցի, Յովհաննէս ՓԱՍՏՍՎԻՆ,
խալ տոնավաճառի Ժամանակ՝ Նիժնի-Նովոգորոդ։ 6—10

ԱՌԱՋԱՐԿՈՒՄ ԵՄ պ. պ. սիրողներին լաւ

ԾԻԱԽՈՏ

ՊԱՊԻՐՈՍԵՐ

Իմ գործարանից, որը փառուց փայլում է հասարակութեան ուշադրութիւնը։

Պ Ա Տ Ո Ւ Ե Ր Ն Ե Ր Ը

Ճշգրտեմք, խառնեմք և գործ ածողների ճշգրտիմք կն կատարվում։

Մագալինում կարելի է զանեկ ծխելու համար ամենալաւ զործիքներ և նիւթեր։

ԾԻԱԽՈՏԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

Ն. Յ. ԲՈՋԱՐՁԵԱՆՑԻ



Ոսկեայ մեդալ

Գործարան.
Գաղտնի փողոցում, Սո-
բորով, սեփական տա-
նը։

Մագալինը
Վարդապետ փողոցում,
կարճաճական քանի-
տանը։



Ոսկեայ մեդալ

Ուշադրութիւնն եմ հրապարակում մասնաւորապէս մագալինում եղած ԹԻՐԻՐԱՅ և ՏԵՂԱ-
ԿԱՆ ամենալաւ յատկութեան և զանազան տեսակի թարմ ծխախոտի մեծ քանակու-
թեան վրա։

Օտարերկրեաց պատուէրները կատարվում են անմիջապէս։

Մեծ քանակութեամբ առնողներին անվում է զիջում, պայմանին համեմատ։

8—10 (շ.)

ՓՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԽԱԳՆԱՑՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ MESSAGERIES MARITIMES (ՄԵՍԱՃԸՐԻ ՄԱՐԻՏԻՄ)

Կանոնաւոր և ուղղակի երթևեկութիւն ԼՕՆԴՈՆԻ և ԲԱԹՈՒՄԻ մէջ և փոխադարձ

Ուրբաթ, 10/22-ին օգոստոսի դուրս կը գնայ ԲԱԹՈՒՄԻՑ TAMISE (ՏԱՄԻՍ) շո-
ղենաւը, նաւապետ CHARVAG (ՇԱՐՎԱԳ) ղէպի Կ. Պոլիս, Մարսէյ, Հաւր և ԼՕՆԴՈՆ,
մանեթով և միջանկեայ նաւահանգիստները։

Ագէնտները՝ ԲԱԹՈՒՄԻՍՄ պ. Գ. ԷՍՍԵՆՅԵՐ, ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ՝ ԳԻՐԳ. ՀԵՋՈՒԲԵԱՆ,
ՀԵՋՈՒԲԵԱՆՑ, Խալ ԲԱԹՈՒՄ մէջ ԳՕԼԴԼԻՍՏ։ 2—2

ԱՌԵԻՏՐԱԿԱՆ ԿՈՒՐՍԵՐ

Ե Ր Կ Ո Ւ Ս Ե Ռ Ի Ա Ն Չ Ա Ն Ց Հ Ա Մ Ա Ր

ԻՆՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

Առևտրական կուրսերի նպատակն է մասնագիտական առևտրական կրթու-
թիւն տալ երկու սեռի անձանց և պատրաստել զործնական ճանապարհով
հմուտ հաշուապահներ։ Առարողները ստանում են ա տ ա ե ս տ ա տ ն եր։

Աւանդելի տարիկայը սորա են՝ 1) Առևտրական հաշուութիւն, 2) Առևտրա-
կան թուաբանութիւն, 3) Հաշուապահութիւն (պարզ, կրկնակի և բանկա-
յին), 4) Թուաբանութիւն համընթաց վրայ, 5) Առևտրական թղթակցութիւն, 6)
Առևտրական և մուրհակի կանոնադրութիւն և 7) զեղազրուցիւն։

Ուսումը սկսվելու է սեպտեմբերի 15-ից, ընդունելութիւնները սեպտեմբերի
1-ից, ամենայն օր, երեկոյան 4-ից մինչև 8 ժամը, կուրսեր հիմնով բնա-
կարանում, Սոբորովում, Ագէնտներ ֆրիզոնով տանը, № 9 Սերգիէվսկայա և
Նազորեայա փողոցների անկիւնում, զեղատան զինանց։ Ծրագիրը ու կանոնները
կարելի է ստանալ ԶՐԻՊԼԵՍ կղ. Ծովանոցների բանկային գրասենեակում և
կուրսեր հիմնով բնակարանում։ Օտարաքաղաքացիք զինում են կուրսերի հիմ-
նով։—въ Тифлисе, С. П. Мануэлянци.

3—12 (Ե. Շ.)



ՄԻՋՈՑ ԽԱՐԿՈՒՄԻ ԴԵՄ

Բժշկական զէպարատներից թղթա-
արված

ՕԼՖԱԿՏՈՐԻՈՒՄ ՆՈՒԴԻԼԻՆ

Մ. Լ. ԺԻՐՄՈՒՆՍԿԻՆ

Ճակվում է 40 կոպէկով

Կեղազորական Ազրանների վաճառման կովկասեան ընկերութեան մէջ Թիֆլի-
սում։ 19—52 (Շ.)

ВЫСОЧАЙШЕ

ТОВАРИ-

МЕХАНИЧЕСКАГО И ЧУ-

УТВЕРЖДЕННОЕ

ЩЕСТВО

ГУННО-ЛИТЕЙНОГО ЗАВОДА

БЕЛЛИНО-ФЕНДЕРИХЪ

ВЪ ОДЕССѢ.

Складъ и производство сельско-хозяйственныхъ и за-
водскихъ машинъ и орудій, какъ-то:

Постоянныхъ паровыхъ машинъ и котловъ разныхъ системъ и силъ, Мукомольныхъ
мельницъ и всякаго рода принадлежностей къ нимъ. Церетовскъ, вальцовыхъ поставовъ
групоубекъ, буратовъ и всякихъ другихъ мельничныхъ машинъ системы Г. Даверіо. Лесо-
пильныхъ станковъ съ пилами. Конныхъ молотилокъ, и приводовъ, вѣялокъ, соломорѣзокъ,
кукурузныхъ молотилокъ—ручныхъ, конныхъ и паровыхъ Прессовъ для винограда и сѣна.
Маслобоекъ, брандспойтовъ и пашовъ. Конныхъ грабелъ «Голинсвортъ».

Производство котельныхъ работъ и отливка изъ чугуна и мѣди.

Выполнение всякаго рода заказовъ для паровыхъ вальцовыхъ мельницъ, винокурен-
ныхъ, пивоваренныхъ, сахарныхъ и другихъ заводовъ, вагоны для конножѣзныхъ дорогъ.

Складъ локомотивовъ, паровыхъ молотилокъ, конныхъ молотилокъ со штифowymi ба-
рабанами и конныхъ приводовъ извѣстной фирмы Клейтонъ и Шутлѳортъ въ Линкольнѣ,
и Вѣнѣ.

Главный складъ жатвенныхъ машинъ и косилокъ «Желѣзная рама» и «Континенталь»
Джонстона.

Единственный складъ вальцовыхъ станковъ Г. ДАВЕРІО въ Цюрихѣ.

Заводъ имѣетъ свой собственный эллингъ для постройки пассажирскихъ и буксирныхъ
пароходовъ, паровыхъ катеровъ, баржъ и проч. и принимаетъ заказы на поднятіе на эллингъ
судовъ для исправленія или окраски подводныхъ частей и ихъ корпусовъ.

Агентъ въ Ростовѣ нД. Г. Я. Золотухинъ, Никола-
евскій пер. д. Арт. Яблокова, противъ Реального учи-
лища кв. № 8.

22—100 (Ե. Շ.)